



AC/DC CONVERTER

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

**SV SPÄNNINGSOMVANDLARE
BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

**NO SPENNINGSMFORMER
BETJENINGSANVISNINGER**

Oversettelse av originalinstruksjonene

**DA SPÆNDINGSOMFORMER
BETJENINGSVEJLEDNING**

Oversættelse af den originale vejledning

**PL PRZETWORNICA NAPIĘCIA
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przekład instrukcji oryginalnej

**DE SPANNUNGSWANDLER
BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

**FI MUUNTAJA
KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

**FR CONVERTISSEUR DE TENSION
INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origine

**NL SPANNINGSOMVORMER
BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuoteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

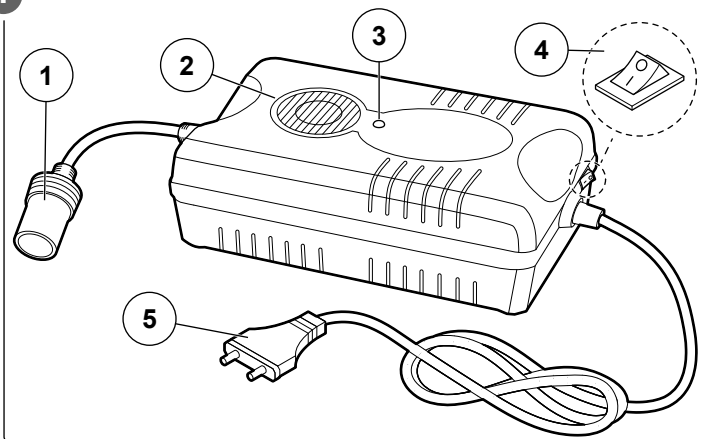
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-10-28

JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN

1



2

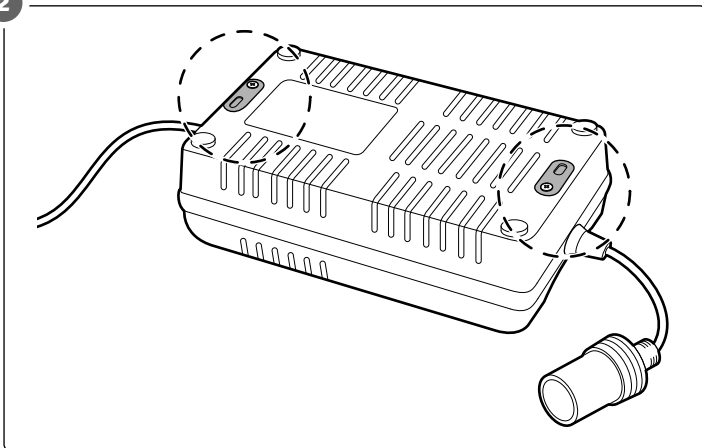


Table of contents

1 Introduction	5
1.1 The product	5
1.2 Symbols	5
1.3 Product overview	5
2 Safety	6
2.1 Safety definitions	6
2.2 Safety instructions for operation	6
3 Installation	7
3.1 To install the product	7
4 Operation	7
4.1 To do before you operate the product	7
4.2 To operate the product	7
5 Storage	8
6 Maintenance	8
7 Troubleshooting	8
8 Discard	9
9 Technical data	9

1 Introduction

1.1 The product

The product is an AC to DC converter that converts 230 V AC household current into 12 V 10A DC current.

1.2 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Double insulation (safety class II), does not need to be earthed.
	Only intended for indoor use.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.3 Product overview

Figure 1

1. 12 V converter plug
2. Fan outlet
3. Power light indicator
4. Power switch
5. Power plug

2 Safety

2.1 Safety definitions



Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.



Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

2.2 Safety instructions for operation



Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read and obey the warning instructions before operation.
- Do not use the product if you are tired, ill, or intoxicated. This will decrease your vision, alertness, coordination and judgement.
- Do not let children or persons who do not know the product to use it.
- Only for indoor use.
- Do not use the product in damp or wet areas.
- Do not soak the product in water or any other liquids, risk of electric shock.
- Do not use the product if it is wet.
- Do not use the product to charge batteries.
- Do not put the product on flammable material, for example: carpeting, upholstery or paper.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not open or make changes to the product.
- Use the product only for its specified function.

3 Installation

3.1 To install the product

The product can be installed on flat surfaces.

- 1 Turn the 2 metal brackets on the rear side of the product. (Figure 2)
- 2 Fasten the product with the 2 screw holes.

Note! Screws are not included.

4 Operation

4.1 To do before you operate the product

- Remove all cable ties and unwind all of the cables before you use the product.
- Make sure the power switch is in the OFF position.

4.2 To operate the product



Warning! Do not put your fingers into the 12 V converter plug.

Note! The product have overload, overheat, high and low voltage protection.

- 1 Connect the product to a power outlet.
- 2 Connect the 12 V converter plug to the device that will receive the converted current.

Note! The product is wired so that the center conductor is positive (+) an the outer sleeve is negative (-).

Note! Make sure that the 12 V plug on your device agrees with the polarity of the converter plug.

3 Start the product. The power light indicator will illuminate.

4 Start the connected 12 V device.

5 To disconnect the product, do the steps in opposite order.

5 Storage



Caution! Let the product become cool before you put it in storage.

- If the product is not going to be used for a long period of time, keep the product in a clean and dry place, where children and pets do not have access.

6 Maintenance



Caution! Stop the product and let it become cool before you do maintenance on it.

- Clean the product with a damp cloth if necessary.

7 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Task
The product does not start.	The power outlet has no power supply.	Make sure the power outlet has power supply.
The product does not start but the indicator light is illuminated.	The 12 V plug is dirty.	Remove and clean the product.
	The connected device is not operational.	Make sure that the connected device is in a operational condition.
The product stops.	The product has overloaded.	Make sure that the power consumption requirements of the device agrees with the product.
		Let the product become cool before you start it again.

8 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

9 Technical data

Specification	Value
Input voltage	230 V AC, 50 Hz
Input current	0.6 A
Max output	120 W
Output voltage	12 V – 13.5 V DC
Operating range	-10°C – +40°C
Storage temperature	-25°C – +80°C
IP class	IP20
Cable length	80 cm
Dimension	210 x 120 x 60 mm
Weight	750 g

Innehållsförteckning

1 Inledning	11
1.1 Produkten	11
1.2 Symboler	11
1.3 Produktöversikt.....	11
2 Säkerhet	12
2.1 Säkerhetsdefinitioner	12
2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning.....	12
3 Installation	13
3.1 Att installera produkten	13
4 Användning	13
4.1 Att göra innan du använder produkten	13
4.2 Att använda produkten	13
5 Förvaring	14
6 Underhåll	14
7 Felsökning	14
8 Kassering	15
9 Tekniska data	15

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är en AC till DC-omvandlare som omvandlar 230 V AC hushållsström till 12 V 10A DC-ström.

1.2 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Dubbelisolering (säkerhetsklass II), behöver inte jordas.
	Endast avsedd för inomhusbruk.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -bestämmelser.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

1.3 Produktöversikt

Bild 1

1. 12 V-omvandlarplugg
2. Fläktutlopp
3. Strömindikator
4. Strömbrytare
5. Kontakt

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

 **Varning!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

 **Försiktighet!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

Obs! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

 **Varning!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

- Läs och följ varningsanvisningarna innan användning.
- Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller berusad. Dessa har en negativ påverkan på din syn, uppmärksamhet, koordination och omdöme.
- Låt inte barn eller personer som inte vet hur man använder produkten använda den.
- Endast för inomhusbruk.
- Använd inte produkten i fuktiga eller våta utrymmen.
- Sänk inte produkten i vatten eller andra vätskor, risk för elektriska stötar.
- Använd inte produkten om den är våt.
- Använd inte produkten för att ladda batterier.
- Placera inte produkten på lättantändligt material, t.ex. mattor, klädsel eller papper.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Öppna inte produkten och gör inga ändringar på den.
- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.

3 Installation

3.1 Att installera produkten

Produkten kan installeras på plana ytor.

- 1 Vrid de 2 metallfästena på baksidan av produkten. (Bild 2)
- 2 Fäst produkten med de 2 skruvhålen.

Obs! Skruvar ingår ej.

4 Användning

4.1 Att göra innan du använder produkten

- Ta bort alla buntband och lossa alla kablar innan du använder produkten.
- Kontrollera att strömbrytaren är i läge OFF.

4.2 Att använda produkten

 **Varning!** Stoppa inte in fingrarna i 12 V-omvandlarens kontakt.

Obs! Produkten har överbelastnings-, överhettnings-, hög- och lågspänningsskydd.

- 1 Anslut produkten till ett eluttag.
- 2 Anslut 12 V-omvandlarens kontakt till den enhet som ska ta emot den omvandlade strömmen.

Obs! Produkten är kopplad så att den mittersta ledaren är positiv (+) och den yttre hylsan är negativ (-).

Obs! Se till att 12 V-kontakten på din apparat överensstämmer med polariteten på omvandlarpluggen.

3 Starta produkten. Strömindikatorn tänds.

4 Starta den anslutna 12 V-enheten.

5 För att koppla bort produkten, gör stegen i motsatt ordning.

5 Förvaring



Försiktighet! Låt produkten svalna innan du förvarar den.

- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras på en ren och torr plats, utom räckhåll för barn och husdjur.

6 Underhåll



Försiktighet! Stoppa produkten och låt den svalna innan du utför något underhåll på den.

- Rengör produkten med en fuktig trasa om det behövs.

7 Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten startar inte.	Strömuttaget har ingen strömförsörjning.	Kontrollera att eluttaget har strömförsörjning.
Produkten startar inte men indikatorlampan lyser.	12 V-kontakten är smutsig.	Ta bort och rengör produkten.
	Den anslutna enheten är inte i drift.	Kontrollera att den anslutna enheten är i funktionsdugligt skick.
Produkten stannar.	Produkten har överbelastats.	Se till att enhetens krav på strömförbrukning överensstämmer med produkten.
		Låt produkten svalna innan du startar den igen.

8 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

9 Tekniska data

Specifikation	Värde
Ingående spänning	230 V AC, 50 Hz
Ingångsström	0,6 A
Maximal uteffekt	120 W
Utgående spänning	12 V - 13,5 V DC
Driftområde	- 10 °C - + 40 °C
Förvaringstemperatur	- 25 °C - + 80 °C
IP-klass	IP20
Kabellängd	80 cm
Mått	210 x 120 x 60 mm
Vikt	750 g

Innholdsfortegnelse

1 Introduksjon 17

1.1 Produktet17

1.2 Symboler17

1.3 Produktoversikt.....17

2 Sikkerhet 18

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner.....18

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for drift.....18

3 Installasjon 19

3.1 Installasjon av produktet.....19

4 Bruk 19

4.1 Før du bruker produktet.....19

4.2 Bruk av produktet19

5 Oppbevaring 20

6 Vedlikehold 20

7 Feilsøking 20

8 Avhending 21

9 Tekniske data 21

1 Introduksjon

1.1 Produktet

Produktet er en AC til DC-omformer som konverterer 230 V AC husholdningsstrøm til 12 V 10A DC-strøm.

1.2 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Lagre instruksjonene for fremtidig bruk.
	Dobbeltisolert (sikkerhetsklasse II), trenger ikke å jordes.
	Kun beregnet for innendørs bruk.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.3 Produktoversikt

Figur 1

1. 12 V omformerplugg
2. Vifteuttak
3. Lysindikator for strøm
4. Strømbryter
5. Støpsel

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner



Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.



Forsiktig! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for drift



Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

- Les og følg advarselsinstruksjonene før bruk.
- Ikke bruk produktet hvis du er trøtt, syk eller beruset. Dette vil redusere synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften.
- Ikke la barn eller personer som ikke vet hvordan de skal betjene produktet, bruke det.
- Kun for innendørs bruk.
- Ikke bruk produktet i fuktige eller våte områder.
- Ikke bløtlegg produktet i vann eller andre væsker, fare for elektrisk støt.
- Ikke bruk produktet hvis det er fuktig.
- Ikke bruk produktet til å lade batterier.
- Ikke legg produktet på brennbart materiale, f.eks. teppe, møbeltrekk eller papir.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke åpne eller gjør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til den angitte funksjonen.

3 Installasjon

3.1 Installasjon av produktet

Produktet kan installeres på flate overflater.

- 1 Vri de 2 metallbrakettene på baksiden av produktet. (Figur 2)
- 2 Fest produktet med de 2 skruehullene.

Merk! Skruer er ikke inkludert.

4 Bruk

4.1 Før du bruker produktet

- Fjern alle buntelåser og rull ut alle kablene før du bruker produktet.
- Sørg for at strømbryteren er i AV-posisjon.

4.2 Bruk av produktet

 **Advarsel!** Ikke stikk fingrene inn i 12 V-omformerpluggen.

Merk! Produktet har beskyttelse mot overbelastning, overoppheting, og høy og lav spenning.

- 1 Koble produktet til en stikkontakt.
- 2 Koble 12 V-omformerpluggen til enheten som skal motta den omformede strømmen.

Merk! Produktet er kablet slik at senterlederen er positiv (+) og den ytre hylsen er negativ (-).

Merk! Sørg for at 12 V-pluggen på enheten stemmer overens med polariteten til omformerpluggen.

3 Start produktet. Strømindikatoren vil lyse.

4 Start den tilkoblede 12 V-enheten.

5 For å koble fra produktet, gjør trinnene i motsatt rekkefølge.

5 Oppbevaring



OBS! La produktet avkjøles før du setter det til oppbevaring.

- Dersom produktet ikke skal brukes over en lengre periode, oppbevar produktet på et rent og tørt sted utilgjengelig for barn og kjæledyr.

6 Vedlikehold



OBS! Stopp produktet og la det avkjøles før du utfører vedlikehold på det.

- Rengjør produktet med en fuktig klut hvis nødvendig.

7 Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Oppgave
Produktet starter ikke.	Strømuttaket har ingen strømforsyning.	Sørg for at strømuttaket har strømforsyning.
Produktet starter ikke, men indikatorlampen lyser.	12 V-pluggen er skitten.	Fjern og rengjør produktet.
	Den tilkoblede enheten fungerer ikke.	Kontroller at den tilkoblede enheten er i driftstilstand.
Produktet stopper.	Produktet er overbelastet.	Forsikre deg om at strømforbrukskravene til enheten stemmer overens med produktet.
		La produktet avkjøles før du starter produktet igjen.

8 Avhending

- Følg lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

9 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Inngangsspenning	230 V AC / 50 Hz
Inngangsstrøm	0,6 A
Maks utgangseffekt	120 W
Utgangsspenning	12 V – 13,5 V DC
Driftsområde	-10°C – +40°C
Oppbevaringstemperatur	-25°C – +80°C
IP-klasse	IP20
Kabellengde	80 cm
Dimensjoner	210x120x60 mm
Vekt	750 g

Indholdsfortegnelse

1 Indledning 23

1.1 Produktet 23

1.2 Symboler 23

1.3 Produktoversigt 23

2 Sikkerhed 24

2.1 Sikkerhedsdefinitioner 24

2.2 Sikkerhedsmeddelelse for brug 24

3 Montering 25

3.1 Sådan monterer du produktet 25

4 Brug 25

4.1 Før produktet tages i brug 25

4.2 Sådan betjenes produktet 25

5 Opbevaring 26

6 Vedligeholdelse 26

7 Fejlfinding 26

8 Bortskaffelse 27

9 Tekniske data 27

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er en AC til DC-konverter, der omdanner 230 V AC husholdningsstrøm til 12 V 10 A DC-strøm.

1.2 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Dobbeltisoleret (sikkerhedsklasse II), behøver ikke at blive jordet.
	Kun beregnet til indendørs brug.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

1.3 Produktoversigt

Figur 1

1. 12 V konverteringsstik
2. Ventilatorudgang
3. Indikatorlys for strøm
4. Afbryder
5. Strømsstik

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner



Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskafe.



Forsigtig! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

Bemærk! Information der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Sikkerhedsmeddelelse for brug



Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskafe.

- Læs og følg advarslerne før brug.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket. Det vil påvirke dit syn, din opmærksomhed, din koordination og din dømmekraft.
- Lad ikke børn eller personer, der ikke kender produktet, bruge det.
- Kun til indendørs brug.
- Brug ikke produktet i fugtige eller våde områder.
- Læg ikke produktet i blød i vand eller andre væsker, da der er risiko for elektrisk stød.
- Brug ikke produktet, hvis det er vådt.
- Brug ikke produktet til at oplade batterier.
- Læg ikke produktet på brændbart materiale, f.eks. tæpper, polstring eller papir.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Produktet må ikke åbnes eller ændres.
- Brug kun produktet til den angivne funktion.

3 Montering

3.1 Sådan monterer du produktet

Produktet kan monteres på flade overflader.

- 1 Drej de 2 metalbeslag på bagsiden af produktet. (Figur 2)
- 2 Fastgør produktet med de 2 skruehuller.

Bemærk! Skruer medfølger ikke.

4 Brug

4.1 Før produktet tages i brug

- Fjern alle kabelbindere, og vikl alle kabler ud, før du bruger produktet.
- Kontrollér, at afbryderen er i positionen OFF (Fra).

4.2 Sådan betjenes produktet

 **Advarsel!** Stik ikke fingrene ind i 12 V konverteringsstikket.

Bemærk! Produktet har beskyttelse mod overbelastning, overophedning, høj og lav spænding.

- 1 Sæt stikket i en stikkontakt.
- 2 Tilslut 12 V konverteringsstikket til den enhed, der skal modtage den konverterede strøm.

Bemærk! Produktet er kablet, så den midterste leder er positiv (+), og den ydre muffe er negativ (-).

Bemærk! Sørg for, at 12 V stikket på din enhed stemmer overens med polariteten på konverteringsstikket.

3 Start produktet. Afbryderens indikatorlampe vil lyse.

4 Start den tilsluttede 12 V enhed.

5 For at frakoble produktet skal du udføre trinnene i modsat rækkefølge.

5 Opbevaring



Forsigtig! Lad produktet køle af, før du sætter det til opbevaring.

- Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal det opbevares et rent og tørt sted, hvor det er utilgængeligt for børn og kæledyr.

6 Vedligeholdelse



Forsigtig! Stop produktet, og lad det køle af, før du udfører vedligeholdelse på det.

- Rengør eventuelt produktet med en fugtig klud.

7 Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Opgave
Produktet starter ikke.	Strømuttaget har ingen strømforsyning.	Sørg for, at der er strømforsyning til strømuttaget.
Produktet starter ikke, men indikatorlampen er tændt.	12 V stikket er snavset.	Fjern og rengør produktet.
	Den tilsluttede enhed er ikke funktionsdygtig.	Sørg for, at den tilsluttede enhed er i funktionsdygtig stand.
Produktet stopper.	Produktet er blevet overbelastet.	Sørg for, at enhedens krav til strømforbrug stemmer overens med produktet.
		Lad produktet køle af, før du starter det igen.

8 Bortskaffelse

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

9 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Indgangsspænding	230 V AC, 50 Hz
Indgangsstrøm	0,6 A
Maks. output	120 W
Udgangsspænding	12 V – 13,5 V DC
Driftsområde	-10 °C – +40 °C
Opbevaringstemperatur	-25 °C – +80 °C
IP-klasse	IP20
Kabellængde	80 cm
Dimension	210 x 120 x 60 mm
Vægt	750 g

Spis treści

1 Wprowadzenie	29
1.1 Produkt.....	29
1.2 Symbole.....	29
1.3 Przegląd produktu.....	29
2 Bezpieczeństwo	30
2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa.....	30
2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi.....	30
3 Instalacja	31
3.1 Montaż produktu.....	31
4 Obsługa	31
4.1 Czynności do wykonania przed rozpoczęciem użytkowania produktu.....	31
4.2 Obsługa produktu.....	31
5 Przechowywanie	32
6 Konserwacja	32
7 Usuwanie problemów	32
8 Utylizacja	33
9 Dane techniczne	33

1 Wprowadzenie

1.1 Produkt

Produkt to przetwornica napięcia przekształcająca prąd zmienny 230 V na prąd stały 12 V 10 A.

1.2 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Instrukcję tę należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
	Podwójna izolacja (klasa bezpieczeństwa II), nie wymaga uziemienia.
	Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizować jak odpady elektryczne.

1.3 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Wtyczka przetwornicy 12 V
2. Wylot wentylatora
3. Wskaźnik zasilania
4. Przełącznik zasilania
5. Wtyczka zasilania

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa



Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.



Przestroga! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

Uwaga! Informacje istotne w danej sytuacji.

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi



Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Nie używaj produktu, jeżeli jesteś zmęczony, chory lub pod wpływem środków odurzających. Powoduje to pogorszenie wzroku, koncentracji, koordynacji i oceny sytuacji.
- Nie pozwalaj na korzystanie z produktu dzieciom lub osobom, które nie wiedzą, jak go obsługiwać.
- Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Nie używaj produktu w wilgotnych miejscach.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych płynach ze względu na ryzyko porażenia prądem.
- Nie używaj produktu, jeśli jest mokry.
- Nie używaj produktu do ładowania baterii.
- Nie umieszczaj produktu na łatwopalnych materiałach, takich jak dywany, tapicerka lub papier.

- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie wprowadzaj zmian w produkcie ani go nie otwieraj.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3 Instalacja

3.1 Montaż produktu

Produkt można zamontować na płaskich powierzchniach.

- 1 Obróć 2 metalowe uchwyty z tyłu produktu. (Rysunek 2)
- 2 Przymocuj produkt 2 śrubami wkręcając je w otwory uchwytów.

Uwaga! Śruby nie stanowią elementu zestawu.

4 Obsługa

4.1 Czynności do wykonania przed rozpoczęciem użytkowania produktu

- Przed użyciem produktu usuń wszystkie opaski kablowe i rozwiń wszystkie przewody.
- Upewnij się, że przełącznik zasilania jest w pozycji wyłączonej.

4.2 Obsługa produktu



Ostrzeżenie! Nie wkładaj palców do wtyczki przetwornicy 12 V.

Uwaga! Produkt ma zabezpieczenie przed przeciążeniem, przegrzaniem, wysokim i niskim napięciem.

- 1 Podłącz urządzenie do źródła zasilania.
- 2 Podłącz wtyczkę przetwornicy 12 V do urządzenia, które będzie odbierać przetworzony prąd.

Uwaga! Produkt jest okablowany w taki sposób, że środkowy przewód jest dodatni (+), a zewnętrzna tuleja jest ujemna (-).

Uwaga! Upewnij się, że wtyczka 12 V urządzenia jest zgodna z biegunowością wtyczki przetwornicy.

- 3** Uruchom produkt. Zaświeci się wskaźnik zasilania.
- 4** Uruchom podłączone urządzenie 12 V.
- 5** Aby odłączyć produkt, należy wykonać czynności w odwrotnej kolejności.

5 Przechowywanie



Przeostroga! Przed odłożeniem produktu do przechowywania poczekaj, aż ostygnie.

- Produkt, który nie będzie używany przez długi czas, należy przechowywać w czystym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

6 Konserwacja



Przeostroga! Przed konserwacją wyłącz produkt i odczekaj, aż ostygnie.

- W razie potrzeby wyczyść produkt wilgotną ściereczką.

7 Usuwanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Zadanie
Produkt nie włącza się.	W gnieździe zasilania nie ma prądu.	Upewnij się, że do gniazda dopływa prąd.
Produkt nie uruchamia się, ale wskaźnik zasilania świeci się.	Wtyczka 12 V jest zabrudzona.	Wyciągnij ją i wyczyść.
	Podłączone urządzenie nie działa.	Upewnij się, że podłączone urządzenie jest sprawne.

Problem	Możliwa przyczyna	Zadanie
Produkt wyłącza się.	Produkt jest przeciążony.	Upewnij się, że wymagania dotyczące zużycia energii przez urządzenie są zgodne z produktem.
		Przed ponownym uruchomieniem produktu poczekaj, aż ostygnie.

8 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

9 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie wejściowe	230 V AC / 50 Hz
Prąd wejściowy	0,6 A
Maksymalna moc wyjściowa	120 W
Napięcie wyjściowe	12 V – 13.5 V DC
Zakres działania	-10°C – +40°C
Zakres temperatury przechowywania	-25°C – +80°C
Klasa IP	IP20
Długość przewodu	80 cm
Wymiary	210 x 120 x 60 mm
Masa	750 g

Inhaltsverzeichnis

1 Einführung	35
1.1 Das Produkt.....	35
1.2 Symbole.....	35
1.3 Produktübersicht	35
2 Sicherheit	36
2.1 Sicherheitshinweise	36
2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung.....	36
3 Installation	37
3.1 So installieren Sie das Produkt.....	37
4 Betrieb	37
4.1 Das müssen Sie tun, bevor Sie das Produkt verwenden	37
4.2 So verwenden Sie das Produkt	37
5 Lagerung	38
6 Reinigung und Wartung	38
7 Fehlersuche	38
8 Entsorgung	39
9 Technische Daten	39

1 Einführung

1.1 Das Produkt

Bei dem Produkt handelt es sich um einen AC/DC-Wandler der 230 V Wechselstrom in 12 V 10 A Gleichstrom umwandelt.

1.2 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Doppelt isoliert (Schutzklasse II), muss nicht geerdet werden.
	Nur für den Innenbereich bestimmt.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

1.3 Produktübersicht

Abbildung 1

1. 12-V-Adapter
2. Lüfterauslass
3. Betriebsanzeige
4. Einschalttaste
5. Netzstecker

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise



Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.



Vorsicht! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung



Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor dem Betrieb.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde, krank oder berauscht sind. Dadurch werden Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigt.
- Überlassen Sie die Benutzung des Produktes nicht Kindern oder Personen, die mit der Bedienung des Produktes nicht vertraut sind.
- Nur für den Innenbereich.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten oder nassen Bereichen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, es besteht Stromschlaggefahr.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es nass ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Laden von Batterien.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf brennbares Material, zum Beispiel Teppiche, Polster oder Papier.

- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und nehmen Sie keine Änderungen daran vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.

3 Installation

3.1 So installieren Sie das Produkt

Das Produkt kann auf ebenen Flächen installiert werden.

- 1 Drehen Sie die beiden Metallhalterungen auf der Rückseite des Produkts. (Abbildung 2)
- 2 Befestigen Sie das Produkt mit den 2 Schraubenlöchern.

Hinweis! Schrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten.

4 Betrieb

4.1 Das müssen Sie tun, bevor Sie das Produkt verwenden

- Entfernen Sie alle Kabelbinder und wickeln Sie alle Kabel ab, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Netzschalter in der Position „OFF“ befindet.

4.2 So verwenden Sie das Produkt



Warnung! Stecken Sie Ihre Finger nicht in den 12-V-Adapter.

Hinweis! Das Produkt verfügt über einen Überlast-, Überhitzungs-, Hoch- und Unterspannungsschutz.

- 1 Schließen Sie das Produkt an eine Steckdose an.
- 2 Schließen Sie den 12-V-Adapter an das Gerät an, der den umgewandelten Strom empfangen soll.

Hinweis! Das Produkt ist so verdrahtet, dass der Innenleiter positiv (+) und der Außenleiter negativ (-) ist.

Hinweis! Achten Sie darauf, dass der 12 V-Stecker Ihres Endgerätes mit der Polarität des Adapters übereinstimmt.

3 Starten Sie das Gerät. Die Betriebsanzeige leuchtet auf.

4 Starten Sie das angeschlossene 12 V-Gerät.

5 Um das Produkt zu trennen, führen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

5 Lagerung

! Achtung! Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es einlagern.

- Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, lagern Sie es an einem sauberen und trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.

6 Reinigung und Wartung

! Achtung! Schalten Sie das Produkt aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten daran durchführen.

- Reinigen Sie das Produkt, wenn nötig, mit einem feuchten Tuch.

7 Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Das Produkt startet nicht.	Die Steckdose hat keinen Strom.	Stellen Sie sicher, dass die Steckdose über Strom verfügt.
Das Produkt startet nicht, aber die Kontrollleuchte leuchtet.	Der 12 V-Stecker ist verschmutzt.	Produkt entfernen und reinigen.
	Das angeschlossene Gerät ist nicht betriebsbereit.	Stellen Sie sicher, dass das angeschlossene Gerät betriebsbereit ist.

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Das Produkt stoppt.	Das Produkt ist überladen.	Stellen Sie sicher, dass die Stromverbrauchsanforderungen des Geräts mit denen des Produkts übereinstimmen.
		Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es erneut starten.

8 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

9 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Eingangsspannung	230 V AC / 50 Hz
Eingangsstrom	0,6 A
Maximale Leistung	120 W
Ausgangsspannung	12 V – 13,5 V GLEICHSTROM
Betriebsbereich	-10°C – +40°C
Lagertemperaturbereich	-25°C – +80°C
IP-Klasse	IP20
Kabellänge	80 cm
Maße	210 x 120 x 60 mm
Gewicht	750 g

Sisällysluettelo

1	Johdanto	41
1.1	Tuote.....	41
1.2	Symbolit.....	41
1.3	Tuotteen yleiskuvaus	41
2	Turvallisuus	42
2.1	Turvallisuusmääräykset	42
2.2	Käytön turvaohjeet.....	42
3	Asennus	43
3.1	Tuotteen asentaminen.....	43
4	Käyttö	43
4.1	Toimenpiteet ennen tuotteen käyttöä	43
4.2	Tuotteen käyttäminen.....	43
5	Säilytys	44
6	Ylläpito	44
7	Vianetsintä	44
8	Hävittäminen	45
9	Tekniset tiedot	45

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on AC DC -muunnin, joka muuntaa 230 V AC -kotitalousvirran 12 V 10A DC -virraksi.

1.2 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Kaksoiseristetty (suojausluokka II), ei vaadi maadoitusta.
	Tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
	Tämä tuote noudattaa soveltuvia EU:n direktiivejä ja säädöksiä.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalajajätteen mukana.

1.3 Tuotteen yleiskuvaus

Kuva 1

1. 12 V muunnin kytkin
2. Puhaltimen paineaukko
3. Virran merkkivalo
4. Virtakytkin
5. Virtapistoke

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset



Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.



Huomio! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

Huom. Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

2.2 Käytön turvaohjeet



Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

- Lue varoitusmerkinnät ja noudata niitä ennen käyttöä.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairas tai päihtynyt. Nämä seikat heikentävät näkökykyäsi, valppautasi, koordinaatiokykyäsi ja harkintakykyäsi.
- Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät hallitse tuotteen käyttöä, käyttää sitä.
- Vain sisäkäyttöön.
- Älä käytä tuotetta kosteissa tai märissä tiloissa.
- Älä kastele tuotetta veteen tai muihin nesteisiin – sähköiskun riski.
- Älä käytä tuotetta, jos se on märkä.
- Älä käytä tuotetta akkujen lataamiseen.
- Älä laita tuotetta syttyvien materiaalien, esimerkiksi maton, verhoilun tai paperin, päälle.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä avaa tuotetta tai tee muutoksia siihen.
- Käytä tuotetta pelkästään sen käyttötarkoituksen mukaisesti.

3 Asennus

3.1 Tuotteen asentaminen

Tuote voidaan asentaa tasaiselle pinnalle.

- 1 Käännä tuotteen takana olevat kaksi metallikiinnikettä. (Kuva 2)
- 2 Kiinnitä tuote kahden ruuvireiän avulla.

Huomaa! Ruuvit eivät sisälly tuotteeseen.

4 Käyttö

4.1 Toimenpiteet ennen tuotteen käyttöä

- Poista kaikki nippusiteet ja pura kaikki kaapelit auki ennen tuotteen käyttöä.
- Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa.

4.2 Tuotteen käyttäminen



Varoitus! Älä laita sormia 12 V -muuntimen pistokkeeseen.

Huomaa! Tuotteessa on ylikuormitus-, ylikuumenemis- sekä korkean ja matalan jännitteen suoja.

- 1 Liitä tuote pistorasiaan.
- 2 Kytke 12 V -muunnin laitteeseen, joka tarvitsee muunnettua virtaa.

Huomaa! Tuote on kytketty siten, että keskijohdin on positiivinen (+) ja ulkokuori negatiivinen (-).

Huomaa! Varmista, että laitteen 12 V -pistoke vastaa muunninpistokkeen polariteettia.

- 3 Käynnistä tuote. Virran merkkivalo syttyy.

- 4** Käynnistä kytketty 12 V -laite.

- 5** Jos haluat irrottaa tuotteen, suorita vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä.

5 Säilytys



Huomio! Anna tuotteen jäähtyä ennen sen varastointia.

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä puhtaassa ja kuivassa paikassa lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.

6 Ylläpito



Huomio! Sammuta tuote ja anna sen jäähtyä, ennen kuin alat huoltaa sitä.

- Puhdista tuote tarvittaessa kostealla liinalla.

7 Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Tuote ei käynnisty.	Virtapistokkeeseen ei tule virtaa.	Varmista, että virtapistokkeessa on virtaa.
Tuote ei käynnisty, mutta merkkivalo palaa.	12 V -pistoke on likainen.	Irrota ja puhdista tuote.
	Kytetty laite ei toimi.	Varmista, että kytketty laite on toimivassa kunnossa.
Tuote sammuu.	Tuote on ylikuormittunut.	Varmista, että laitteen virrankulutusta koskevat vaatimukset ovat samat kuin tuotteessa.
		Anna tuotteen jäähtyä ennen sen käynnistämistä uudelleen.

8 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

9 Tekniset tiedot

Ominaisuudet	Arvo
Tulojännite	230 V AC / 50 Hz
Tulovirta	0,6 A
Suurin teho	120 W
Antojännite	12 V-13,5 V DC
Käyttöalue	-10...40 °C
Säilytyslämpötila	-25...80 °C
IP-luokka	IP20
Kaapelin pituus	80 cm
Mitat	210 x 120 x 60 mm
Paino	750 g

Sommaire

1	Introduction	47
1.1	Le produit.....	47
1.2	Symboles	47
1.3	Présentation du produit.....	47
2	Sécurité	48
2.1	Définitions relatives à la sécurité.....	48
2.2	Consignes de sécurité pour le fonctionne- ment.....	48
3	Installation	49
3.1	Pour installer le produit	49
4	Utilisation	49
4.1	Avant d'utiliser le produit.....	49
4.2	Pour utiliser le produit.....	49
5	Stockage	50
6	Maintenance	50
7	Dépannage	50
8	Mise au rebut	51
9	Données techniques	51

1 Introduction

1.1 Le produit

Le produit est un convertisseur CA vers CC qui convertit le courant domestique de 230 V CA en courant continu de 12 V 10A CC.

1.2 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
	Double isolation (classe de sécurité II), ne nécessite pas de mise à la terre.
	Uniquement destiné à un usage intérieur.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recycler comme déchet électrique.

1.3 Présentation du produit

Figure 1

1. Prise convertisseur 12 V
2. Sortie du ventilateur
3. Voyant d'alimentation
4. Interrupteur d'alimentation
5. Prise d'alimentation

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité



Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.



Attention ! Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

Remarque ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement



Attention ! Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque de mort ou de blessures.

- Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou en état d'ébriété. Cela diminuera votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- Ne laissez pas des enfants ou des personnes utiliser le produit sans en avoir une connaissance adéquate.
- Uniquement pour une utilisation en intérieur.
- N'utilisez pas le produit dans des zones humides ou mouillées.
- Ne trempez pas le produit dans l'eau ou tout autre liquide, risque d'électrocution.
- N'utilisez pas le produit s'il est mouillé.
- N'utilisez pas le produit pour charger les batteries.
- Ne placez pas le produit sur des matériaux inflammables, par exemple : moquette, tissus d'ameublement ou papier.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Évitez d'ouvrir ou de modifier le produit.
- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction spécifiée.

3 Installation

3.1 Pour installer le produit

Le produit peut être installé sur des surfaces planes.

- 1 Tournez les 2 supports métalliques à l'arrière du produit. (Figure 2)
- 2 Fixez le produit avec les 2 trous de vis.

Remarque ! Les vis ne sont pas incluses.

4 Utilisation

4.1 Avant d'utiliser le produit

- Retirez tous les serre-câbles et déroulez tous les câbles avant d'utiliser le produit.
- Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position OFF.

4.2 Pour utiliser le produit

 **Attention !** Ne mettez pas vos doigts dans la prise du convertisseur 12 V.

Remarque ! Le produit a une protection contre les surcharges, la surchauffe, et les tensions hautes et basses.

- 1 Branchez le produit à une prise secteur.
- 2 Connectez la prise du convertisseur 12 V à l'appareil qui recevra le courant converti.

Remarque ! Le produit est câblé de telle sorte que le conducteur central soit positif (+) et le manchon extérieur négatif (-).

Remarque ! Vérifiez que la prise 12 V de votre appareil correspond bien à la polarité de la prise du convertisseur.

3 Démarrez le produit. Le voyant d'alimentation s'allumera.

4 Démarrez l'appareil 12 V connecté.

5 Pour déconnecter le produit, effectuez les étapes dans l'ordre inverse.

5 Stockage



Attention ! Laissez refroidir le produit avant de le stocker.

- Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, rangez-le dans un endroit propre et sec, hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.

6 Maintenance



Attention ! Arrêtez le produit et laissez-le refroidir avant de procéder à une maintenance quelconque.

- Si nécessaire, nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon humide.

7 Dépannage

Problème	Cause possible	Tâche
Le produit ne démarre pas.	La prise de courant n'a pas d'alimentation.	Vérifiez que la prise de courant est bien alimentée par un bloc d'alimentation.
Le produit ne démarre pas mais le voyant est allumé.	La prise 12 V est sale.	Retirez et nettoyez le produit.
	L'appareil connecté n'est pas opérationnel.	Vérifiez que l'appareil connecté est bien en état de fonctionner.

Problème	Cause possible	Tâche
Le produit s'arrête.	Le produit est en surcharge.	Vérifiez que les exigences de consommation d'énergie de l'appareil correspondent bien à celles du produit.
		Laissez le produit refroidir avant de le remettre en marche.

8 Mise au rebut

- Veuillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

9 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension d'entrée	230 V CA, 50 Hz
Courant d'entrée	0,6 A
Sortie maximale	120 W
Tension de sortie	12 V À 13,5 V CC
Plage de fonctionnement	-10 °C À +40 °C
Température de stockage	-25 °C À +80 °C
Classe IP	IP20
Longueur de cordon	80 cm
Dimensions	210 x 120 x 60 mm
Poids	750 g

Inhoudsopgave

1	Inleiding	53
1.1	Het product.....	53
1.2	Symbolen	53
1.3	Productoverzicht.....	53
2	Veiligheid	54
2.1	Definities van veiligheid	54
2.2	Veiligheidsvoorschriften voor gebruik.....	54
3	Installatie	55
3.1	Het product installeren	55
4	Gebruik	55
4.1	Voordat u het product gebruikt	55
4.2	Het product gebruiken	55
5	Opbergen	56
6	Onderhoud	56
7	Problemen oplossen	56
8	Afvoeren	57
9	Technische gegevens	57

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een AC-naar DC-omvormer die de 230 V AC-stroom van een huishoudelijk apparaat omzet in 12 V 10 A DC-stroom.

1.2 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
	Dubbele isolatie (veiligheidsklasse II), geen aarding nodig.
	Alleen bestemd voor gebruik binnenshuis.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -verordeningen.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.3 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. 12 V-omvormerstekker
2. Ventilatoruitlaat
3. Indicator voor stroomlampje
4. Stroomschakelaar
5. Stekker

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid



Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.



Voorzichtig! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

Let op! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik



Waarschuwing. Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees en volg de waarschuwingsinstructies voor gebruik.
- Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder invloed bent. Dat vermindert uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.
- Laat het product niet gebruiken door kinderen of personen die het product niet kennen.
- Alleen voor gebruik binnenshuis.
- Gebruik het product niet in vochtige of natte ruimtes.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen: er bestaat gevaar voor een elektrische schok.
- Gebruik het product niet als het nat is.
- Gebruik het product niet om batterijen op te laden.
- Leg het product niet op brandbaar materiaal, bijvoorbeeld tapijt, stoffering of papier.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Open het product niet en breng geen wijzigingen aan.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.

3 Installatie

3.1 Het product installeren

Het product kan op vlakke oppervlakken worden geïnstalleerd.

- 1 Draai de twee metalen beugels aan de achterkant van het product. (Afbeelding 2)
- 2 Bevestig het product met de twee schroefgaten.

Let op! Schroeven zijn niet inbegrepen.

4 Gebruik

4.1 Voordat u het product gebruikt

- Verwijder alle kabelbinders en rol alle kabels af voordat u het product gebruikt.
- Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar in de UIT-stand staat.

4.2 Het product gebruiken

 **Waarschuwing.** Steek uw vingers niet in de 12 V-omvormerstekker.

Let op! Het product is voorzien van beveiliging tegen overbelasting, oververhitting en hoge en lage spanning.

- 1 Sluit het product aan op een stopcontact.
- 2 Sluit de 12 V-omvormerstekker aan op het apparaat dat de omgezette stroom gaat ontvangen.

Let op! Het product is zo bedraad dat de middelste geleider positief (+) is en de buitenste huls negatief (-).

Let op! Zorg ervoor dat de 12V-stekker op uw apparaat overeenkomt met de polariteit van de omvormerstekker.

3 Start het product op. Het aan/uit-lampje gaat branden.

4 Start het aangesloten 12 V-apparaat.

5 Als u het product wilt loskoppelen, voert u de stappen in omgekeerde volgorde uit.

5 Opbergen



Voorzichtig! Laat het product afkoelen voordat u het product opbergt.

- Als het product gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan op een schone en droge plaats waar kinderen en huisdieren geen toegang hebben.

6 Onderhoud



Voorzichtig! Schakel het product uit en laat het afkoelen voordat u er onderhoud aan uitvoert.

- Reinig het product zo nodig met een vochtige doek.

7 Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Taak
Het product start niet.	Er is geen stroomtoevoer naar het stopcontact.	Zorg ervoor dat er stroom op het stopcontact staat.
Het product start niet, maar het indicatielampje brandt.	De 12 V-stekker is vuil.	Verwijder en reinig het product.
	Het aangesloten apparaat werkt niet.	Zorg ervoor dat het aangesloten apparaat werkt.
Het product stopt.	Het product is overbelast.	Controleer of het stroomverbruik van het apparaat overeenkomt met dat van het product.
		Laat het product afkoelen voordat u het opnieuw start.

8 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

9 Technische gegevens

Specificatie	Waarde
Ingangsspanning	230 V AC, 50 Hz
Ingangsstroom	0,6 A
Max. vermogen	120 W
Uitgangsspanning	12V - 13,5V DC
Werkingsbereik	-10 °C – +40 °C
Temperatuurbereik bij bewaren.	-25 °C – +80 °C
IP-klasse	IP20
Snoerlengte	80 cm
Afmetingen:	210 x 120 x 60 mm
Gewicht	750 g



www.jula.com